

I

implosivo¹ (Adj.): Aplicado a una posición sintagmática, este término designa todo lo relativo a la parte final de una *sílaba*, una consonante *implosiva* se encuentra por tanto en el margen derecho de una *sílaba trabada* (o *coda*), y una vocal *implosiva* estaría en el núcleo de una *sílaba libre*.

eng. implosive¹

fr. implosif¹

ukr. імплозивний¹; кінцевоскладовий

rus. имплозивный¹; конечносログовой

čes. implozivní¹

de. schließender Laut (N.)

cat: implosiu¹

pt. implosivo¹

it. implosivo¹

ar. صوت ارتخائي

implosivo² (Adj.): Aplicado a un sonido, designa un tipo de *consonante oclusiva* en el cual el pequeño flujo de aire que resulta del relajamiento brusco de la oclusión es expulsado hacia dentro, en vez de hacia fuera como ocurre en las *explosivas*.

eng. implosive²

fr. implosif²

ukr. імплозивний²; зімкнутий; зімкнений

rus. имплозивный²; сомкнутый

čes. implozivní² (Adj.); imploziva (N.)

de. implosiv

cat: implosiu²

pt. implosivo²

it. implosivo²

ar. صوت ابتلاعى

ingresivo (Adj.): Dícese de todo sonido consonántico en el que el flujo de aire se dirige hacia dentro, como ocurre en las *implosivas²* y en los *clicks*. Es antónimo de *egresivo*.

eng. ingressive; suction sound

fr. ingressif

ukr. інспіраторний; вдиховий

rus. инспираторгый; вдыхательный

čes. ingresivní

de. ingressive

cat: ingressiu
pt. ingressivo
it. ingressivo
ar. بِتَلَاعِي

intensidad¹ (N.f.): Energía de un sonido, es proporcional a la amplitud de la onda sonora.

eng. intensity
fr. intensité
ukr. інтенсивність
rus. интенсивность
čes. intenzita
de. Lautstärke
cat: intensitat¹
pt. intensidade¹
it. intensità¹
ar. تشدید

intensidad² (N.f.): Percepción subjetiva de la intensidad¹ (ver decibelio), proporcional a la amplitud (ver *decibelio*).

eng. loudness
fr. intensité²
ukr. гучність
rus. громкость
čes. hlasitost
de. Lauthheit
cat: intensitat²
pt. intensidade²
it. intensità²
ar. جهارة

interdental (Adj./N.f.): Dícese de una consonante en cuya articulación la lengua toca o roza los dientes superiores e inferiores, obturando o estrechando el orificio que los separa (p.ej. la fricativa sorda española o inglesa [θ]).

eng. interdental
fr. interdental
ukr. міжзубний; інтердентальний
rus. межзубный; интердентальный; зазубный
čes. interdentální (Adj.); interdentálna (N.)
de. interdental (Adj.);
cat: interdental
pt. interdental

it. interdentale

ar. صوت بين أسنانٍ

inyectivo (Adj.): Dícese de un sonido consonántico a la vez *sordo* e *implosivo*².

eng. injective

fr. injectif

ukr. ін'єктивний

rus. инъективный

čes. injektivní (Adj.); injektiva (N.)

de. injektiv (Adj.)

cat: injectiu

pt. injetivo; inspiratório

it. iniettivo

ar. ابْتِلَاعِي صَامِتٌ

isocronía (N.f.): Propiedad según la cual el ritmo del habla tendería a estructurarse automáticamente, en células rítmicas recurrentes de duración aproximadamente uniforme, aunque el número de elementos que las componen sea desigual. Según la dicotomía establecida por Pike, esta célula sería el *pie acentual* en algunas lenguas (*stress-time languages*) y la *sílaba* en otras (*syllable-time languages*).

eng. isochrony

fr. isochronie

ukr. ізохронність; рівночасність; рівнотривалість

rus. изохронность; равновременность; равнодлительность

čes. izochronie; izochronní rytmus

de. Isochronie

cat: isocrònia

pt. isocrònia; cadênci acentual

it. isocrònia

ar. إيقاع

isocrónico (Adj.): Dícese del ritmo basado en el retorno a espacios más o menos iguales de una determinada célula rítmica, ya sea el pie acentual o la sílaba (véase *isocronía*).

eng. isochronic

fr. isochronique

ukr. ізохронний; рівночаний;

rus. изохронный; равновременный; равнодлительный

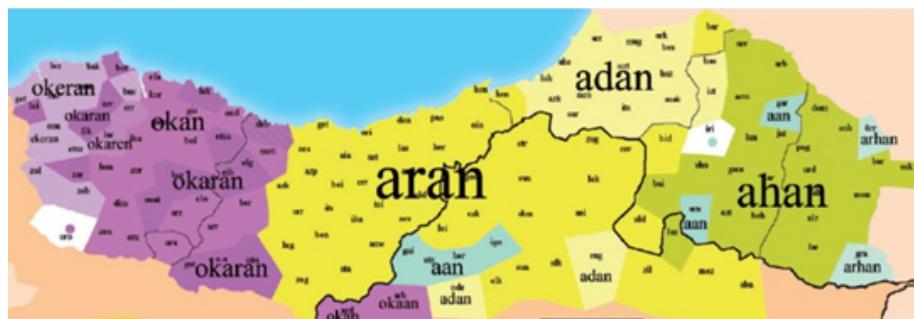
čes. izochronní

de. isochronisch

cat: isocrònic

pt. isocrônico; isócrono
it. isocronico
ar. إيقاعي

isoglosa (N.f.): Línea que marca la frontera entre dos *variantes* en un mapa dialectológico. No existen fronteras globales entre las distintas áreas geolinguísticas, cada fenómeno dialectal tiene su propio límite territorial, señalado con esa convención gráfica (por analogía con las isobaras de los mapas meteorológicos). Metalingüisticamente, se pueden establecer unas fronteras para la suma de rasgos que caracterizan un dialecto, pero eso ya implica abstracción y convencionalidad.



Las variantes de "ciruela" en vasco y sus límites geolinguísticos
Joseba Abaitua (<https://twitter.com/kavango/status/960347519103401984>)

ukr. ізоглоса
rus. изоглосса
eng. isogloss
fr. isoglosse
čes. izoglosa
de. Isoglossen
cat. isoglossa
pt. isoglossa
it. isoglossa
ar. حدود لهجية

isosilábico (Adj.): La métrica literaria lo aplica a los *versos* de un poema (o estrofa) cuando tienen el mismo número de *sílabas*. Como el cómputo termina en el último *acento*, en algunas lenguas como el francés o el portugués, la tradición consideran irrelevantes las postónicas finales. En otras lenguas, como el español o el italiano, las sílabas se cuentan hasta la primera *postónica*, lo que obliga a sumar uno en los finales agudos y a restar uno en los esdrújulos. En fonología, se aplica al *ritmo* de las lenguas donde la *duración silábica* sería constante y sería la unidad que segmenta el enunciado en células *isocrónicas* -lenguas de *isocrónia silábica*- por oposición a aquellas otras cuyo ritmo dependería de las distancias durativas entre acentos (véase *pie*).

eng. isosyllabic

fr. isosyllabique

ukr. ізосилабічний; рівноскладовий

rus. изосиллабический; равносложный

čes. izosylabický

de. isosyllabisch

cat: isosil·làbic

pt. isossilábico

it. isosillabico

ar. مقاطع متماثلة